

Le Quotidien

Statistique Canada

Le mercredi 4 juin 2008

Diffusé à 8 h 30, heure de l'Est

Communiqués

Recensement de 2006 : Évolution des tendances de l'accèsion à la propriété et des coûts d'habitation au Canada

2

En 2006, le taux de propriété a atteint son niveau le plus élevé depuis 1971, selon une analyse détaillée des données sur le logement, l'accèsion à la propriété et les coûts d'habitation du Recensement de 2006.

Services d'architecture, 2006

5

Secteur des services de génie, 2006

5

Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs : petits aéroports, août à décembre 2007

6

Indices de mission canadienne à l'étranger, juin 2008

6

Nouveaux produits

7



Statistique
Canada

Statistics
Canada

Canada

Communiqués

Recensement de 2006 : Évolution des tendances de l'accession à la propriété et des coûts d'habitation au Canada

En 2006, le taux de propriété canadienne a atteint son niveau le plus élevé depuis 1971, selon une analyse détaillée des données sur le logement, l'accession à la propriété et les coûts d'habitation du Recensement de 2006.

Parallèlement, la proportion des ménages consacrant 30 % ou plus de leur revenu au logement, soit une mesure de l'abordabilité du logement élaborée par la Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL) et par les provinces, a légèrement augmenté. La majeure partie de cette hausse a touché les propriétaires ayant une hypothèque, par opposition aux locataires ou aux propriétaires sans hypothèque.

Parmi les 12,4 millions de ménages au Canada, plus de 8,5 millions, soit plus des deux tiers (68,4 %), étaient propriétaire de leur logement. Il s'agit du taux le plus élevé enregistré depuis 1971. Parallèlement, la proportion des ménages canadiens qui louent leur logement a légèrement diminué, étant passée de 33,8 % en 2001 à 31,2 % en 2006. Environ 3,9 millions de ménages étaient locataires en 2006.

L'augmentation survenue au cours de la période de cinq ans s'inscrit dans la tendance à long terme de l'accession grandissante à la propriété, laquelle avait repris en 1991 après avoir connu une période de faible croissance pendant les années 1980.

En 2006, un nombre estimatif de 3,0 millions de ménages, soit 24,9 % du total, ont consacré 30 % ou plus de leur revenu à leur logement, en légère hausse par rapport à 2001. Parmi les propriétaires ayant une hypothèque, la proportion était de 25,7 %, en hausse comparativement à 23,6 % en 2001. Certains de ces ménages peuvent avoir choisi de consacrer plus de 30 % de leur revenu au logement, mais le recensement ne fournit pas de données sur les intentions.

Les ménages des provinces de l'Atlantique ont continué d'afficher les taux de propriété les plus élevés au pays en 2006. Ceux de Terre-Neuve-et-Labrador avaient le taux le plus élevé, soit 78,7 %. Les ménages du Québec avaient le taux provincial le plus faible, soit 60,1 %.

Les données du recensement montrent également que le prix médian que les propriétaires canadiens

Note aux lecteurs

Statistique Canada publie aujourd'hui une analyse détaillée des données sur le logement, l'accession à la propriété et les coûts d'habitation du Recensement de 2006. Les données ont été publiées dans le cadre de la diffusion du recensement des caractéristiques des logements, le 12 septembre 2007, et de celle des coûts d'habitation, le 1^{er} mai 2008.

Les estimations des coûts d'habitation et de la valeur des logements sont présentées sous forme de médianes. La médiane est le point qui sépare la moitié supérieure et la moitié inférieure des ménages.

Les coûts d'habitation des locataires comprennent le loyer et les services publics (l'électricité, l'eau et les combustibles). Les coûts d'habitation des propriétaires comprennent les paiements hypothécaires, les taxes foncières, les frais de condominium et les services publics.

Le présent communiqué compare également les coûts d'habitation à la capacité des ménages d'assumer ces coûts. La part du revenu (revenu total du ménage avant impôt) consacrée aux coûts d'habitation est appelée «le rapport des frais de logement au revenu». La limite de 30 % de ce rapport est reconnue comme plafond pour définir l'abordabilité d'habitation au sens de la définition de l'abordabilité élaborée par la Société canadienne d'hypothèques et de logement et par les provinces pour déterminer des besoins de logements sociaux.

Les ménages qui consacrent 30 % ou plus de leur revenu au logement le font peut-être par choix ou éprouvent peut-être des problèmes liés à l'abordabilité de leur logement. Le rapport s'intéresse aux caractéristiques de ces ménages, mais il ne permet pas de savoir si ces ménages le font par choix.

(à l'exclusion des fermes et des réserves indiennes) s'attendraient à recevoir de la vente de leur logement est passé de 134 240 \$ en 2001 à 200 474 \$ en 2006, ce qui représente une hausse de 49,3 %. Au cours de la même période, les prix à la consommation, mesurés par l'Indice des prix à la consommation, ont augmenté de 11,3 %.

Plus de propriétaires ont une hypothèque

Près de 6 millions de ménages propriétaires de leur logement sur 10 avaient une hypothèque en 2006.

Parmi les 8,4 millions de ménages qui étaient propriétaires de leur logement, 4,9 millions (ou 57,9 %) avaient une hypothèque, soit le niveau le plus élevé enregistré depuis 1981, alors que les membres de la génération du baby-boom entraient sur le marché de l'habitation. Il s'agit d'une hausse par rapport à la proportion de 55,2 % enregistrée en 2001.

Parallèlement, la proportion de propriétaires sans hypothèque a diminué, étant passée de 44,8 % en 2001 à 42,1 % en 2006.

L'augmentation de la proportion des ménages ayant une hypothèque s'expliquait en grande partie par l'accession de locataires à la propriété. Cependant, une moindre part ne peut être attribuable qu'aux propriétaires qui ont contracté de nouvelles hypothèques ou qui ont accru celles qu'ils avaient déjà, possiblement pour financer des rénovations ou d'autres gros achats.

À l'échelon provincial, la plus forte proportion de ménages ayant une hypothèque (62,1 %) a été observée en Alberta et la plus faible proportion (44,8 %), à Terre-Neuve-et-Labrador.

La propriété d'un condominium entraîne l'accession à la propriété à la hausse

Dans le cadre du recensement, on a dénombré 913 000 ménages propriétaires d'un condominium en 2006, en hausse de 36,5 % par rapport à cinq ans plus tôt.

L'augmentation du nombre de propriétaires d'un condominium au cours de cette période représente le quart de la progression du nombre de ménages canadiens propriétaires de leur logement.

En 1981, moins de 4 % des ménages propriétaires possédaient un condominium. En 2001, cette proportion avait plus que doublé pour atteindre 9 %, et en 2006, elle avait atteint 10,9 %.

Les taux de propriété d'un condominium culminaient dans les quatre régions métropolitaines de la Colombie-Britannique. En 2006, les propriétaires d'un condominium représentaient 31,0 % des ménages propriétaires de Vancouver, 23,8 % de ceux d'Abbotsford, 21,2 % de ceux de Victoria et 21,1 % de ceux de Kelowna.

L'augmentation des coûts d'habitation est supérieure à l'Indice des prix à la consommation

Chez les ménages locataires, les coûts d'habitation annuels médians ont progressé de 12,8 % de 2001 à 2006. Au cours de la même période, les prix à la consommation ont augmenté de 11,3 %.

Chez les ménages propriétaires, les dépenses d'habitation se sont accrues de 21,6 %, soit presque deux fois l'augmentation des prix à la consommation.

En 2006, les coûts d'habitation annuels médians se chiffraient à 8 057 \$ pour les ménages locataires. Dans le cas des ménages propriétaires, ils étaient de 10 056 \$.

Pour ce qui est des propriétaires sans hypothèque, les coûts d'habitation médians se s'établissaient à seulement 5 054 \$, tandis que pour les propriétaires ayant une hypothèque, ce montant était trois fois plus élevé.

Le pourcentage de ménages consacrant 30 % ou plus de leur revenu au logement progresse légèrement

En 2006, un nombre estimatif de 3,0 millions de ménages, soit 24,9 % du total, ont consacré 30 % ou plus de leur revenu à leur logement. Il s'agit d'une légère hausse par rapport à la proportion de 24,1 % enregistrée en 2001. Toutefois, cette proportion était plus faible que celle de 26,6 % notée en 1996, à la fin du ralentissement économique observé au début des années 1990.

Les ménages qui consacrent 30 % ou plus de leur revenu au logement le font peut être par choix ou éprouvent peut-être des problèmes liés à l'abordabilité du logement au sens de la définition élaborée par la SCHL.

La proportion des ménages locataires consacrant 30 % ou plus de leur revenu à l'habitation était plus élevée, soit 40,3 % en 2006 comparativement à 39,6 % en 2001.

Les propriétaires affichaient la part la plus faible, soit 17,8 % de tous ces ménages en 2006 comparativement à 16,0 % cinq ans plus tôt.

L'augmentation du nombre de propriétaires ayant une hypothèque et consacrant 30 % ou plus de leur revenu au logement a représenté près de 90 % de la hausse totale du nombre de ces ménages au cours de la période de cinq ans.

En 2006, un peu plus de la moitié (50,9 %) des ménages qui se trouvaient au dessus du seuil d'abordabilité étaient locataires, tandis que 41,0 % étaient propriétaires d'un logement avec hypothèque. Les 8,1 % qui restent étaient propriétaires d'un logement sans hypothèque.

Le taux de propriété pour les personnes vivant seules augmente

Le taux de propriété des personnes vivant seules était nettement inférieur à la moyenne nationale en 2006. Toutefois, il a progressé plus rapidement que la moyenne nationale au cours de la période de cinq ans.

En 2006, un peu moins de la moitié (47,8 %) des personnes qui vivaient seules étaient propriétaires de leur logement, et un peu plus de la moitié le louaient.

Les femmes vivant seules ont continué d'afficher un taux de propriété plus élevé que leurs homologues masculins, soit 48,7 % comparativement à 46,7 % pour les hommes. Les femmes vivant seules qui sont propriétaires de leur logement sont généralement plus âgées. Environ la moitié d'entre elles étaient âgées de 65 ans et plus. Elles sont aussi plus susceptibles d'être veuves, soit 47,3 % par rapport à 16,0 % pour les hommes.

Plus de personnes vivaient seules en 2006, selon les données du recensement publiées précédemment. Entre 2001 et 2006, le nombre de ménages d'une personne s'est accru de 11,8 % pour atteindre 3,3 millions.

Les ménages d'une personne représentaient 26,8 % de tous les ménages en 2006, comparativement à 25,7 % cinq ans plus tôt. Les personnes âgées de 65 ans et plus représentaient 33,9 % des personnes vivant seules.

**Définitions, sources de données et méthodes :
numéro d'enquête 3901.**

Un rapport plus détaillé *Évolution des tendances de l'accession à la propriété et des coûts d'habitation au Canada, Recensement de 2006* (97-554-XIF2006001, gratuit) ainsi que des tableaux *Coûts d'habitation - Faits saillants en tableaux, Recensement de 2006* (97-554-XWF2006002, gratuits) sont maintenant accessibles à partir du module *Publications* de notre site Web.

Pour obtenir plus de renseignements, communiquez avec les Relations avec les médias au 613-951-4636 (ligneinfomedias@statcan.ca), Division des communications et des services de bibliothèque. ■

Services d'architecture

2006

Les firmes de services d'architecture et de services d'architecture paysagère ont généré des recettes d'exploitation combinées de 2,6 milliards de dollars en 2006, en hausse de 15 % par rapport à l'année précédente.

Les entreprises classées dans l'industrie des services d'architecture ont été à l'origine de 2,4 milliards de dollars des recettes d'exploitation agrégées, le reste provenant d'entreprises de l'industrie des services d'architecture paysagère.

Les recettes de l'industrie ont augmenté dans tout le pays, mais les taux de croissance sont demeurés généralement plus élevés dans l'Ouest du Canada, particulièrement en Saskatchewan et en Alberta.

L'industrie des services d'architecture a également connu de bons résultats dans les provinces du Centre, celles-ci ayant affiché des taux de croissance des recettes de plus de 10 %. Il s'agit d'une augmentation notable par rapport aux légers taux de croissance enregistrés en 2005 et au repli observé en 2004.

Les recettes d'exploitation des firmes en Ontario ont représenté plus des deux cinquièmes du total national. La Colombie-Britannique s'est située loin derrière, ayant réalisé près d'un cinquième des recettes, suivie du Québec (17 %) et de l'Alberta (14 %). Le reste des provinces et des territoires ont représenté moins du dixième des recettes totales de l'industrie.

La moitié des recettes de l'industrie provenaient du secteur des entreprises, et 40 %, des administrations publiques et des institutions publiques. Le reste des recettes (10 %) provenait principalement des ménages et partiellement de clients étrangers.

En 2006, les dépenses d'exploitation totales ont augmenté de 17 % pour passer à 2,2 milliards de dollars, ce qui a donné une marge bénéficiaire de 15 %.

Nota : À compter de 2006, l'Enquête annuelle des services d'architecture vise deux classes du Système de classification des industries de l'Amérique du Nord, soit les Services d'architecture (54131) et les Services d'architecture paysagère (54132). Auparavant, cette deuxième classe faisait partie de l'Enquête annuelle sur les services de design spécialisé.

Données stockées dans CANSIM : tableau 360-0004.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 2420.

Il est maintenant possible de consulter les résultats de l'Enquête annuelle des services d'architecture de 2006.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Lorraine St-Jean au 613-951-5000 (lorraine.st-jean@statcan.ca) ou avec Kyoomars Haghandish au 613-951-6304 (kyoomars.haghandish@statcan.ca), Division des industries de service. Télécopieur : 613-951-6696. ■

Secteur des services de génie

2006

Le secteur des services de génie a enregistré des recettes d'exploitation de 15,4 milliards de dollars en 2006, en hausse de 11,4 % par rapport à l'année précédente. La marge bénéficiaire d'exploitation s'est établie à 11,7 %.

Le taux de croissance des recettes dans l'Ouest du Canada a dépassé celui des provinces du Centre. Les recettes d'exploitation du secteur ont augmenté de 6 % en Ontario et de 7 % au Québec, comparativement à 19 % en Alberta et à 21 % en Colombie-Britannique.

Les entreprises de services de génie ayant des activités en Ontario ont été à l'origine de 29 % des recettes d'exploitation à l'échelle nationale. L'Alberta, qui s'est rapprochée de l'Ontario au cours de ces dernières années, s'est classée au deuxième rang, ayant affiché une proportion de 27 %, suivie du Québec (21 %) et de la Colombie-Britannique (16 %).

Près de 60 % des recettes d'exploitation ont été le résultat de contrats avec le secteur des entreprises, et 24 %, de contrats avec des clients du secteur public. Les dépenses des ménages et des particuliers n'ont représenté que 2 % des recettes du secteur. Les exportations sont demeurées vigoureuses, ayant généré 16 % des recettes d'exploitation.

Données stockées dans CANSIM : tableau 360-0005.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 2439.

Il est maintenant possible de consulter les résultats de l'Enquête annuelle sur le secteur des services de génie de 2006.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Lorraine St-Jean au 613-951-5000 (lorraine.st-jean@statcan.ca) ou avec Kyoomars Haghandish au 613-951-6304 (kyoomars.haghandish@statcan.ca), Division des industries de services. Télécopieur : 613-951-6696. ■

Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs : petits aéroports

Août à décembre 2007

L'aéroport de Guelph (Ontario) a été le site le plus actif en août 2007. Il a enregistré un total de 5 345 mouvements, en baisse de 3 754 mouvements (-41,2 %) par rapport à août 2006. Tous ces mouvements étaient des mouvements locaux (des vols qui restent aux alentours de l'aéroport).

L'aéroport de Goose Bay (Terre-Neuve-et-Labrador) était l'aéroport le plus actif pour ce qui est des mouvements itinérants, ayant déclaré 3 127 décollages et atterrissages en août 2007, en hausse de 6,3 % par rapport à août 2006.

Il est maintenant possible de consulter les données d'août à décembre 2007 sur les mouvements d'aéronefs des petits aéroports.

Les publications mensuelles seront offertes bientôt.

Le numéro d'août 2007 de la publication *Statistiques relatives aux mouvements des aéronefs : Aéroports sans tours de contrôle de la circulation aérienne*, vol. 2, n° 8 (51-008-XWF, gratuite), est maintenant accessible à partir du module *Publications* de notre site Web. Ce rapport est une publication publiée conjointement par Statistique Canada et Transports Canada. Il est également connu sous le nom de *Rapport TP 141* de Transports Canada.

Données stockées dans CANSIM : tableaux 401-0021 à 401-0022.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 2715.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec les Services à la clientèle en composant sans frais le 1-866-500-8400 (statistiquesdutransport@statcan.ca), Division des transports. ■

Indices de mission canadienne à l'étranger

Juin 2008

Il est maintenant possible de consulter les données de juin sur les indices de mission canadienne à l'étranger.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 2322.

Le numéro de juin 2008 de la publication *Les indices de mission canadienne à l'étranger* (62-013-XIF, gratuite) est maintenant accessible à partir du module *Publications* de notre site Web.

Pour obtenir plus de renseignements sur ces indices, communiquez avec les Services à la clientèle au 613-951-9606 ou composez sans frais le 1-866-230-2248 (prices-prix@statcan.ca). Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Claudio Perez au 613-951-1733 (claudio.perez@statcan.ca), Division des prix. ■

Nouveaux produits

Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs : Aéroports sans tours de contrôle de la circulation aérienne (TP 141), août 2007, vol. 2, n° 8
Numéro au catalogue : 51-008-XWF
(gratuit).

Les indices de mission canadienne à l'étranger, juin 2008
Numéro au catalogue : 62-013-XIF
(gratuit).

Série de documents de recherche - Revenu : «Les seuils de faible revenu de 2007 et les mesures de faible revenu de 2006», 2006-2007, n° 4
Numéro au catalogue : 75F0002MIF2008004
(gratuit).

Statistiques sur la survie au cancer, 1992 à 1999
Numéro au catalogue : 82-226-XWF
(gratuit).

Cartes thématiques, année de recensement 2006 (mise à jour)
Numéro au catalogue : 92-173-XIF
(gratuit).

GéoRecherche2006, année de recensement 2006 (mise à jour)
Numéro au catalogue : 92-197-XWF
(gratuit).

Profil de la population autochtone, Recensement de 2006, année de recensement 2006 (mise à jour)
Numéro au catalogue : 92-594-XWF
(gratuit).

Tendances du recensement, Recensement de 2006, année de recensement 2006 (mise à jour)
Numéro au catalogue : 92-596-XWF
(gratuit).

Évolution des tendances de l'accession à la propriété et des coûts d'habitation au Canada, Recensement de 2006, année de recensement 2006
Numéro au catalogue : 97-554-XIF2006001
(gratuit).

Coûts d'habitation - Faits saillants en tableaux, Recensement de 2006, année de recensement 2006
Numéro au catalogue : 97-554-XWF2006002
(gratuit).

Les prix sont en dollars canadiens et n'incluent pas les taxes de vente. Des frais de livraison supplémentaires s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada.

Les numéros au catalogue se terminant par : -XWF, -XIB ou -XIF représentent la version électronique offerte sur Internet, -XMB ou -XMF, la version microfiche, -XPB ou -XPF, la version papier, -XDB ou -XDF, la version électronique sur disquette, -XCB ou -XCF, la version électronique sur CD-ROM, -XVB ou -XVF, la version électronique sur DVD-ROM et -XBB ou -XBF, une base de données.

Pour commander les produits

Pour commander par téléphone, ayez en main :

- Le titre
- Le numéro au catalogue
- Le numéro de volume
- Le numéro de l'édition
- Votre numéro de carte de crédit.

Au Canada et aux États-Unis, composez le : **1-800-267-6677**

Pour les autres pays, composez le : **1-613-951-2800**

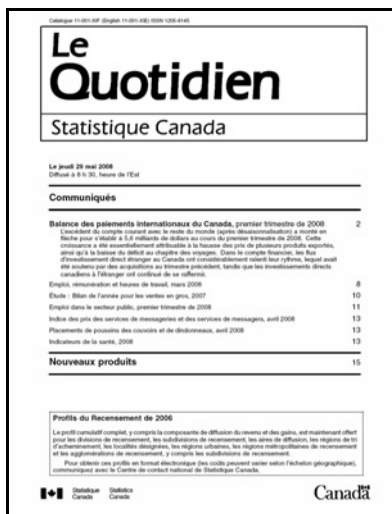
Pour envoyer votre commande par télécopieur,
composez le : **1-877-287-4369**

Pour un changement d'adresse ou pour connaître
l'état de votre compte, composez le : **1-877-591-6963**

Pour commander par la poste, écrivez à : Finances, immeuble R.-H.-Coats, 6^e étage, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du **Receveur général du Canada/Publications**. Au Canada, ajoutez 5 % de TPS et la TVP en vigueur.

Pour commander par Internet, écrivez à : infostats@statcan.ca ou téléchargez la version électronique en vous rendant au site Web de Statistique Canada (www.statcan.ca). À la page *Nos produits et services*, sous *Parcourir les publications Internet*, choisissez *Payantes*.

Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.



Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue 11-001-XIF.

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications et des services de bibliothèque, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10^e étage, section G, 100 promenade Tunney's Pasture, Ottawa, Ontario K1A 0T6.

Pour consulter *Le Quotidien* sur Internet, visitez notre site à l'adresse <http://www.statcan.ca>. Pour le recevoir par courrier électronique tous les matins, envoyez un message à lstproc@statcan.ca. Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez : *subscribe quotidien prénom et nom*.

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2008. Tous droits réservés. Le contenu de la présente publication électronique peut être reproduit en tout ou en partie, et par quelque moyen que ce soit, sans autre permission de Statistique Canada, sous réserve que la reproduction soit effectuée uniquement à des fins d'étude privée, de recherche, de critique, de compte rendu ou en vue d'en préparer un résumé destiné aux journaux et/ou à des fins non commerciales. Statistique Canada doit être cité comme suit : Source (ou « Adapté de », s'il y a lieu) : Statistique Canada, année de publication, nom du produit, numéro au catalogue, volume et numéro, période de référence et page(s). Autrement, il est interdit de reproduire le contenu de la présente publication, ou de l'emmagasiner dans un système d'extraction, ou de le transmettre sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, reproduction électronique, mécanique, photographique, pour quelque fin que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable des Services d'octroi de licences, Division des services à la clientèle, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.